

September 6, 2022 @ 4:00 p.m/ 6 septembre 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Marty Kingston
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc (Webex)
Councillor/Conseillère Paulette Thériault
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois
Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Richard

Absent/Absents

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council meeting – August 16, 2022 / Séance ordinaire publique – 16 août 2022
Regular Public Council Meeting – June 6, 2022 / Séance ordinaire publique – 6 juin 2022
Regular Public Council meeting – May 16, 2022 / Séance ordinaire publique – 16 mai 2022

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 **Encroachment Agreement** – Wrought Iron Sign – 7 Alma Street

Motion: That Moncton City Council authorizes the City of Moncton to enter into an Encroachment Agreement with Merchants Bank Development Limited, the registered owner of the Property located at 7 Alma Street and bearing Service New Brunswick parcel identification number (PID) 00687806, to allow, subject to terms and conditions outlined in the Encroachment Agreement, the installation and encroachment of a non-illuminated double-sided flagmount sign over the City-owned sidewalk, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Encroachment Agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Deputy Mayor Butler

MOTION CARRIED

Empiètement – Enseigne en fer forgé – 7, rue Alma

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à conclure une entente d'empiètement avec Merchants Bank Development Limited, propriétaire enregistré de l'immeuble situé au 7, rue Alma et portant le numéro d'identification de parcelle (NID) 00687806 de Service Nouveau-Brunswick, afin d'autoriser, sous réserve des modalités et des conditions décrites dans l'entente d'empiètement, l'installation et l'empiètement d'une enseigne-bannière à deux côtés et non éclairée au-dessus du trottoir de la Ville, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente d'empiètement et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le maire adjoint Butler

MOTION ADOPTÉE

5.2 **Street Closure and Noise By-Law Exemption** – Localfest

Motion: That Moncton City Council approve the temporary event street closure and noise by-law exemption request as outlined in the background section of the Council Report Form to allow the following event to proceed as planned:

Street Closure and Noise By-Law Exemption:

- LocalFest – Saturday, October 1, 2022 from 7 a.m. to midnight

Moved by: Councillor Edgett

Seconded by: Deputy Mayor Butler

MOTION CARRIED

Fermeture de rue et exemption à l'arrêté concernant les bruits excessifs – Localfest

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve les demandes d'exemption provisoire en vertu de l'Arrêté concernant la fermeture de rues et l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la Ville de Moncton selon les modalités exposées dans la section du contexte du formulaire de Rapport au Conseil afin que l'événement suivant se déroule comme prévu :

Fermeture de rues et exemption à l'arrêté concernant les bruits excessifs

- LocalFest – le samedi 1^{er} octobre 2022, de 7 h à minuit

Proposée par la conseillère Edgett

Appuyée par le maire adjoint Butler

MOTION ADOPTÉE

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

- 6.1.1 **Presentation** – Animal Control By-Law – Amber MacDonald & Kathy Prosser, Carma Cat Rescue

Présentation – Arrêté concernant la surveillance des animaux – Amber MacDonald et Kathy Prosser, Carma Cat Rescue

- 6.1.2 **Presentation** – Homelessness – Paul Cormier

Présentation – Itinérance – Paul Cormier

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 **Public Presentation** – Eastgate (Elmwood Drive)

Motion: That City Council confirm the date of the October 17, 2022 Public Hearing date as required by Community Planning Act.

Moved by: Councillor Crossman

Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Nay: Councillor Léger

Présentation publique – Eastgate (promenade Elmwood)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton confirme la date de l'audience publique du 17 octobre 2022

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Contre : Conseiller Léger

7.2 **Public Presentation** – Vineyard Rezoning (Elmwood Drive)

Motion: That City Council confirm the date of the October 17, 2022 Public Hearing date as required by Community Planning Act.

Moved by: Councillor Crossman
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Nay: Councillor Léger

Présentation publique – Vineyard (promenade Elmwood)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton confirme la date de l'audience publique du 17 octobre 2022

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Contre : Conseiller Léger

7.3 **Introduction** – Development Charge By-law for Worthington Extension

Motion: That Moncton City Council proceed with proposed amending By-law # Z-1519.2 by:

- 1) Giving first reading of the By-law;
- 2) Requesting the views of the Planning Advisory Committee; and
- 3) Setting a public hearing for October 17, 2022 to consider objections.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Deputy Mayor Butler

MOTION CARRIED

Présentation – Arrêté sur la redevance d'aménagement – Prolongement de l'avenue Worthington

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à l'adoption de l'arrêté modificatif proposé n° Z-1519.2 :

- 1) en procédant à la première lecture de l'arrêté;
- 2) en demandant les avis du Comité consultatif d'urbanisme;
- 3) en fixant au 17 octobre 2022 la date de l'audience publique pour se pencher sur les motifs d'opposition.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le maire adjoint Butler

MOTION ADOPTÉE

7.4 **Tentative Subdivision Plan** – Jacques LeBlanc

Motion: That Moncton City Council request cash in lieu for Land for Public Purposes in the amount of \$6,681.82 for the Jacques LeBlanc Subdivision.

Moved by: Councillor Thériault
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Deputy Mayor Butler was not present for the vote

Plan de lotissement provisoire – Jacques LeBlanc

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande une compensation financière de 6 681,82 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour la modification du lotissement Jacques-LeBlanc.

Proposée par la conseillère Thériault
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

Le maire adjoint Butler était absente pour le vote

7.5 **Legal Agreements** – Vision Lands Secondary Municipal Plan

Motion: That Moncton City Council authorize the City to enter into a legal agreement providing for the cost-sharing of the Vision Lands West Master Plan with J. D. IRVING LIMITED ATTN, CORDOVA REALTY LTD, 626740 NB LTD, 2027877 ONTARIO INC. & 957603 ALBERTA LTD, HARBOUREDGE REALTY ADMINISTRATION, and TRILONG INVESTMENTS INC. For the properties located in the Vision Lands (as per the attached property ownership map), and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Nay : Councillor Bourgeois

Ententes juridiques – Plan municipal secondaire « Vision Lands »

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à conclure un contrat en bonne et due forme prévoyant la répartition des coûts pour le Plan directeur de Vision Lands Ouest avec J. D. IRVING LIMITED, à l'attention de CORDOVA REALTY LTD., de 626740 NB LTD., de 2027877 ONTARIO INC. et de 957603 ALBERTA LTD., ainsi qu'avec HARBOUREDGE REALTY ADMINISTRATION CORPORATION et TRILONG INVESTMENTS INC. pour les propriétés situées dans le complexe de Vision Lands (conformément à la carte de zonage ci-jointe pour la propriété des immeubles), et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

Contre : Conseiller Bourgeois

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – August 22, 2022

Motion: That Moncton City Council approve the Accounts Receivable, Collections Policy.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Deputy Mayor Butler

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Comité plénier – le 22 août 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique de recouvrement des comptes clients.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le maire adjoint Butler

MOTION ADOPTÉE

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Tender TCS22-052 – Plow / Salt Truck Service

Motion: That Moncton City Council authorize administration to award Tender #TCS22-052 – Plow and Salt Truck Services to Industrial Cold Milling (a division of Miller Paving Ltd.) for a one (1) year period with options to renew the agreement for up to four (4) additional twelve (12) month periods, at a Total Estimated Cost of \$497,748.75, including H.S.T @ 15%, in accordance with the Hourly Equipment Rates submitted in response to the Tender.

That Moncton City Council direct Administration to prepare information regarding the transfer of Wheeler Blvd. and Berry Mills Rd. (which are Provincially designated highways) back to the Province for future winter and summer maintenance, to be reviewed and discussed by Council.

Moved by: Councillor Kingston
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Nay: Councillor Crossman

Appel d'offres TCS22-052 – Service de déneigement et d'épandage du sel

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'Administration de la Ville à attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS22-052 (Service de déneigement et d'épandage du sel) à Industrial Cold Milling (division de Miller Paving Ltd.), pour une durée d'un (1) an; le contrat sera assorti d'options permettant de le renouveler pour quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune et prévoit un coût total estimatif de 497 748,75 \$, dont la TVH de 15 %, conformément aux tarifs horaires soumis pour l'équipement dans la proposition déposée.

Que le Conseil municipal de Moncton demande à l'Administration de préparer l'information sur la rétrocession du boulevard Wheeler et du chemin Berry Mills (routes portant la désignation provinciale) au gouvernement provincial pour l'entretien projeté en hiver et en été, à revoir et à débattre par le Conseil municipal.

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

Contre : Conseiller Crossman

10.2 Tender TCS22-066 – Snow and Ice Control – Codiac Transpo Lay-Bys & Transit Shelters – Zone 1

Motion: That Tender #TCS22-066 – Snow and Ice Control – Codiac Transpo Lay-Bys and Transit Shelters – Zone 1 be awarded to the low Bidder meeting the Terms, Conditions, and Specifications, being Serenity Pools and Landscaping for the 2022-2023 winter season, for the Total Tendered Price of \$107,410.00, including H.S.T. @ 15%, with the option to extend the contract for up to two (2) additional seasons, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Councillor Bourgeois
Seconded by: Deputy Mayor Butler

MOTION CARRIED

Appel d'offres TCS22-066 – Déneigement et déverglaçage – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zone 1

Motion : Que le contrat de l'appel d'offres TCS22-066 (Déneigement et déverglaçage – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zone 1) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges, soit Serenity Pools and Landscaping, pour la saison de l'hiver 2022-2023, en contrepartie du prix total offert de 107 410,00 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat sera assorti d'une option permettant de le proroger pour deux (2) saisons supplémentaires, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Bourgeois
Appuyée par le maire adjoint Butler

MOTION ADOPTÉE

- 10.3 **Tender TCS22-067** – Snow and Ice Control – Codiac Transpo Lay-Bys & Transit Shelters – Zone 2 & 3

Motion: That Tender #TCS22-067 – Snow and Ice Control at Codiac Transpo Bus Shelters, Stops and Lay-Bys – Zones 2 and 3 be awarded to the low bidder meeting the Terms, Conditions and General Specifications, being Serenity Pools and Landscaping for the 2022-2023 winter season, at the call-out rates specified above, with the option to extend the contract for up to two (2) additional seasons, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Appel d'offres TCS22-067 – Déneigement et déverglacement – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zones 2 et 3

Motion : Que le contrat de l'appel d'offres TCS22-067 (Déneigement et déverglacement – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zones 2 et 3) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges général, soit Serenity Pools and Landscaping, pour la saison de l'hiver 2022-2023, selon les tarifs proposés précisés ci-dessus; le contrat sera assorti d'une option permettant de la proroger pour deux (2) saisons supplémentaires, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

- 10.4 **Tender TCS22-068** – Snow and Ice Control – Codiac Transpo Lay-Bys & Transit Shelters – Zone 4

Motion: That Tender #TCS22-068 – Snow and Ice Control – Codiac Transpo Bus Shelters, Stops and Lay-Bys – Zone 4 be awarded to the lowest Bidder meeting the Terms, Conditions, and Specifications, being Serenity Pools and Landscaping for the 2022-2023 winter season, at a Total Estimated Seasonal Cost of \$52,289.87, including H.S.T. @ 15%, based on the call-out rates submitted in response to the Tender, with the option to extend the contract for up to two (2) additional seasons, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Appel d'offres TCS22-068 – Déneigement et déverglacement – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zone 4

Motion : Que le contrat de l'appel d'offres TCS22-068 (Déneigement et déverglacement – Débarcadères et abribus de Codiac Transpo – Zone 4) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges, soit Serenity Pools and Landscaping, pour la saison de l'hiver 2022-2023, en contrepartie du coût saisonnier total estimatif de 52 289,87 \$, dont la TVH de 15 %, selon les tarifs proposés et soumis dans l'offre; le contrat sera assorti d'une option permettant de le proroger pour deux (2) saisons supplémentaires, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

- 10.5 Supply Agreement for Bulk Coarse Salt (2022-2023 Season)

Motion: That the City of Moncton enter into an agreement with Nutrien Ltd. for the Supply of Bulk Coarse Highway Salt for the 2022-2023 season, effective September 1, 2022 through to August 31, 2023, at a unit price of \$63.29 per metric tonne, plus H.S.T. @ 15%, in accordance with the Province of New Brunswick's Standing Offer Agreement #P034001820.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Richard

MOTION CARRIED

Accord d'approvisionnement pour sel de voirie en vrac (2022-2023)

Motion : Que la Ville de Moncton conclue avec Nutrien Ltd. un contrat pour la fourniture de sel de voirie en vrac pour la saison 2022-2023, en vigueur du 1^{er} septembre 2022 jusqu'au 31 août 2023, au prix unitaire de 63,29 \$ la tonne métrique, TVH de 15 % en sus, conformément à l'accord d'offre à commandes n° P034001820 du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Richard

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Development Charge By-Law, being By-Law Z-1519.2

Arrêté portant modification de l'Arrêté sur la redevance d'aménagement de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1519.2

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Notice of Motion** – Guaranteed Livable Basic Income Resolution – Councillor Léger

WHEREAS the growing social crisis and impacts of poverty have downstream effects on our municipality, putting unsustainable pressure on our limited resources to deliver necessary public services and social supports as we struggle to keep up with downloaded responsibilities.

WHEREAS Basic Income addresses key social determinants of health, such as income and housing, it can alleviate pressures on municipalities to address poverty and fill gaps in social supports, such as shelter, housing, food security and mental health. Research and pilots show that when people have a sufficient and secure income their mental and physical health improves; they have the capacity to secure more affordable, suitable, and safe housing, childcare, healthy food, and transportation; and poverty rates decrease.

WHEREAS the provision of a guaranteed livable basic income would benefit individuals, families and communities and protect the most vulnerable in society, it would also support community resilience by facilitating the transition to a local economy that responds to the climate crisis and other major challenges. Evidence shows that a federally funded basic income that improves people's financial stability is possible, as successful income transfer programs already exist in Canada for seniors (Old Age Security and the Guaranteed Income Supplement) and for parents (Canada Child Benefit (CCB)).

THEREFORE be it resolved that the City of Moncton write a letter to the Prime Minister, New Brunswick Members of Parliament, and the Premier of New Brunswick, calling on these orders of government to work towards implementing a Guaranteed Livable Basic Income to eradicate poverty and homelessness, and ensure everyone has sufficient income to meet their basic needs."

Moved: Councillor Charles Léger
Seconded: Councillor Paulette Thériault

MOTION CARRIED

Avis de motion – Résolution pour le revenu de base garanti – Charles Léger, conseiller

ATTENDU QUE la crise sociale s'intensifie et la pauvreté entraîne des répercussions en aval sur notre municipalité, ce qui entraîne une pression intenable sur nos ressources limitées pour offrir les services publics et les soutiens sociaux nécessaires alors que nous arrivons à peine à remplir les responsabilités qui nous sont transférées;

ATTENDU QUE

le revenu de base s'attaque aux principaux déterminants sociaux de la santé, comme le revenu et le logement. Il peut alléger les pressions pesant sur les municipalités pour lutter contre la pauvreté et combler les écarts relatifs aux soutiens sociaux, comme les refuges, le logement, la sécurité alimentaire et la santé mentale. Des travaux de recherche et des projets pilotes révèlent qu'un revenu suffisant et assuré améliore la santé physique et mentale, qu'il augmente la capacité d'assumer les coûts des services de garde d'enfants, des aliments sains, du transport et d'un logement plus sûr, abordable et convenable, et qu'il réduit les taux de pauvreté;

ATTENDU QUE

la fourniture d'un revenu de base garanti profiterait aux individus, aux familles et aux collectivités, en plus de protéger les membres les plus vulnérables de la société. Un revenu de base garanti contribuerait d'ailleurs à soutenir la résilience communautaire en facilitant la transition vers une économie locale qui fait face à la crise climatique et à d'autres défis importants. La mise en œuvre réussie de programmes de transfert du revenu au Canada – pour les personnes âgées (Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) et les parents (Allocation canadienne pour enfants) – a prouvé qu'il est possible d'offrir un revenu de base, financé par le gouvernement fédéral, qui renforce la stabilité financière;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE la Ville de Moncton rédige une lettre à l'intention du premier ministre du Canada, des députés du Nouveau-Brunswick et du premier ministre du Nouveau-Brunswick pour demander qu'on déploie des efforts à ces différents paliers du gouvernement pour mettre en œuvre un revenu de base garanti visant à mettre fin à la pauvreté et à l'itinérance, de même qu'à assurer un revenu suffisant permettant à quiconque de subvenir à ses besoins fondamentaux.

Proposée par : Charles Léger, conseiller

Appuyée par : Paulette Thériault, conseillère

MOTION ADOPTÉE

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE